

SABLEUSE DAKOTA™ 310

MODE D'EMPLOI



Ce manuel fait partie intégrante de cette sableuse et doit toujours l'accompagner. Des manuels de rechange peuvent être commandés auprès d'un distributeur Dakota agréé.

Copyright 2016
Dakota Peat and Equipment, Inc.
Réf. 20460

GARANTIE

La société DAKOTA PEAT & EQUIPMENT est appelée ci-après DAKOTA™.

(A) Garantie

DAKOTA™ garantit tous ses produits contre tout défaut de matière et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date de livraison au client. DAKOTA™ fournira sans frais au revendeur au prix FOB East Grand Forks, Minnesota, des pièces de rechange pour les pièces jugées défectueuses par DAKOTA™ lors de l'expédition ou, au choix de DAKOTA™, exécutera ou autorisera les réparations desdites pièces à condition que, sur demande, ces pièces soient retournées, port prépayé, à l'usine d'East Grand Forks, Minnesota, États-Unis.

Cette garantie ne s'applique pas aux produits ayant fait l'objet d'une utilisation incorrecte ou inappropriée, d'une négligence (incluant sans s'y limiter un mauvais entretien), d'un accident, d'une installation incorrecte, de modifications (incluant sans s'y limiter l'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés), réglages ou réparations inadaptes. Tous les moteurs et accessoires fournis avec les produits DAKOTA™, mais qui ne sont pas fabriqués par DAKOTA™, ne sont pas garantis par DAKOTA™, mais sont vendus uniquement avec la garantie expresse de leurs fabricants respectifs. LES STIPULATIONS PRÉCÉDENTES ANNULENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE (Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER), ET TOUTE AUTRE OBLIGATION ET RESPONSABILITÉ DE LA PART DE DAKOTA.

(B) Limites de responsabilité

Il est expressément stipulé que la responsabilité de DAKOTA™ pour ses produits, que ce soit au titre d'une violation de la garantie, d'une négligence, de la responsabilité de plein droit ou autre, se limite au remplacement des pièces défectueuses et que DAKOTA™ ne pourra en aucun cas être tenue responsable de tous dommages, pertes ou dépenses, directs ou indirects, incluant s'en s'y limiter toute perte de jouissance, de revenu, de profit, de production, ou toute augmentation du coût de fonctionnement, toute détérioration ou tout dégât matériel découlant de la vente, de l'installation, de l'utilisation ou de l'incapacité à utiliser les produits ou de la réparation ou du remplacement des produits de DAKOTA™.

Toute opération expressément interdite dans les instructions ou manuels fournies avec la présente machine, ou toute opération de réglage ou de montage non recommandée ou non autorisée dans les notices de fonctionnement ou d'entretien annulera la garantie.

(C) Enregistrement

CETTE GARANTIE N'EST APPLICABLE QUE SI LE REVENDEUR A COMPLÉTÉ ET ENVOYÉ À DAKOTA™ LA CARTE D'ENREGISTREMENT ET DE GARANTIE ASSOCIÉE AU PRODUIT DANS LES 30 JOURS SUIVANT LA DATE DE LIVRAISON AU CLIENT.

COMPLÉTEZ ET ENVOYEZ VOUS-MÊME LA CARTE D'ENREGISTREMENT ET DE GARANTIE SITUÉE À LA FIN DE CE MANUEL SI VOUS PENSEZ QUE VOTRE REVENDEUR NE L'A PAS FAIT AU MOMENT DE LA LIVRAISON.

Aucune pièce ne devra être retournée au titre de la garantie sans l'obtention préalable d'une autorisation de retour de marchandise (RGA) auprès de DAKOTA™.

INDIQUEZ TOUJOURS LE NOM, LA RÉFÉRENCE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE LA MACHINE LORSQUE VOUS COMMANDEZ DES PIÈCES.

REMARQUE : DAKOTA se réserve le droit d'apporter toute modification à la conception et la construction du produit sans obligation de modifier les produits précédemment vendus.

La garantie du fabricant des pneus équipant la sableuse risque de ne pas s'appliquer en dehors des États-Unis.

VOTRE REVENDEUR EST TENU DE COMPLÉTER LA CARTE D'ENREGISTREMENT ET DE GARANTIE ET DE LA RETOURNER À DAKOTA DÈS QUE VOUS PRENEZ LIVRAISON DE VOTRE SABLEUSE. POUR PLUS D'INFORMATIONS, REPORTEZ-VOUS AU CHAPITRE "GARANTIE".

D) Pièces, service après-vente et garantie

Contactez votre revendeur pour les questions concernant les pièces, le service après-vente et la garantie.

.....
Warranty will be denied if the registration
and warranty card is not sent in within 30
days after delivery.
.....

SOMMAIRE

GARANTIE	2
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	4
FICHE TECHNIQUE	5
PRÉCAUTIONS D'EMPLOI	5
AVANT UTILISATION	5
PENDANT L'UTILISATION.....	5
CHARGEMENT.....	6
GÉNÉRALITÉS	7
ÉTIQUETAGE ET TERMINOLOGIE.....	7
OPÉRATIONS D'ENTRETIEN AUTORISÉES.....	7
VIDANGE DE LA TRÉMIE AVANT TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN	7
MOTEUR ÉTEINT LORS DE L'ENTRETIEN ET DES RÉGLAGES.....	7
PNEUS	7
MAINTIEN EN CONDITION DE SÉCURITÉ	7
PURGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE.....	7
NETTOYAGE DE LA SABLEUSE	7
PIÈCES DE RECHANGE	7
REMORQUAGE DE LA SABLEUSE	7
AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION	8
RÉGLAGE	9
UTILISATION	10
INSPECTION DE SÉCURITÉ	10
ÉPANDAGE	10
TAPIS DE LA TRÉMIE.....	11
TRAPPE GUILLOTINE ARRIÈRE	11
SYSTÈME À DOUBLE DISQUE.....	12
DISQUES	12
PROFILS D'ÉPANDAGE ET RÉGLAGES	13
DOSES D'ÉPANDAGE	15
ENTRETIEN	16
TAPIS DE LA TRÉMIE	17
SYSTÈME D'ÉPANDAGE À DOUBLE DISQUE.....	18
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.....	18
SYSTÈME HYDRAULIQUE	18
REMISAGE	20
CALENDRIER DE LUBRIFICATION	20

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom du fabricant : DAKOTA, Inc.
Adresse du fabricant : 833 Gateway Drive N.E.
East Grand Forks, Minnesota 56721, USA

La société DAKOTA Inc. atteste que la machine décrite ci-dessous est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité stipulées dans les parties 1 et 4 et aux clauses associées de la partie 3 de l'annexe I de la directive machine 98/37/CE.

Description : SABLEUSE DE TERRAIN GAZONNÉ DAKOTA

Référence du modèle : Type 310

Numéro de série : _____

Une partie ou l'intégralité des normes suivantes a été prise en compte ou respectée :

EN 292-2 - Sécurité des machines - Notions fondamentales, principes généraux de conception – Partie 2 : principes et spécifications techniques.

EN 294 - Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres supérieurs.

EN 811 - Sécurité des machines - Distances de sécurité pour empêcher l'atteinte des zones dangereuses par les membres inférieurs.

EN 953 - Sécurité des machines - Prescriptions générales pour la conception et la construction des protecteurs.

EN 954-1 - Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relative à la sécurité – Partie 1 : principes généraux de conception.

EN 60204-1 Sécurité des machines - Équipement électrique des machines.

EN 60947-3-1 - Sécurité électrique - Interrupteurs

SAE J1128 - Sécurité électrique - Câbles

ASAE - Sécurité des machines - Tests de renversement

Nom et prénom du responsable :

Kevin Pierce Fonction : Président, DAKOTA, Inc.

Signature : _____ Date : _____

Nom et prénom du représentant en Europe agréé :

_____ (en imprimé). Fonction _____ (en imprimé).

Signature : _____ Date : _____

Le document original doit être conservé par le propriétaire de la machine. Le représentant européen (distributeur) doit en envoyer une copie dûment complétée par fax ou par la poste à DAKOTA, Inc.

Fax : +1 218-773-0701.

**VOTRE REVENDEUR EST TENU DE COMPLÉTER LA CARTE
D'ENREGISTREMENT ET DE GARANTIE ET DE LA RETOURNER À DAKOTA™ DÈS QUE
VOUS PRENEZ LIVRAISON DE VOTRE MACHINE. POUR PLUS D'INFORMATIONS,
REPORTEZ-VOUS AU CHAPITRE « GARANTIE ».**

**SI VOUS PENSEZ QUE LA CARTE D'ENREGISTREMENT ET DE GARANTIE N'A
PAS ÉTÉ COMPLÉTÉE ET RETOURNÉE, REMPLISSEZ LA CARTE DE GARANTIE
SITUÉE À LA FIN DE CE MANUEL DANS LES 30 JOURS APRÈS ACCEPTATION
DE LA LIVRAISON.**

DAKOTA PEAT & EQUIPMENT
833 Gateway Drive NE
East Grand Forks, Minnesota 56721
États-Unis⁴

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

FICHE TECHNIQUE

ARTICLE Modèle 310	ARTICLE Modèle 310
Poids : 362,8 kg	Trémie/Tapis : vidage arrière
Longueur : 2,56 m*	Trappe guillotine : coulissement manuel
Largeur : 0,96 m*	Pneus : 18 x 9,5-8
Capacité de la trémie (niveau) : 0,28 m3	Pression des pneus : 0,55-1 bar
Capacité de la trémie (à ras bord) : 0,34 m3	Fluide hydraulique : ISO 46
Largeur d'épandage (env.) : 6,1 m	Filtre hydraulique : réf. 19988
Vitesse (marche avant) : 6,11 km/h	Poids : 362,8 k
Vitesse (marche arrière) : 2 km/h	

RÉF. MODÈLE _____

N° DE SÉRIE _____

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

AVANT UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi

Avant d'utiliser la sableuse, lisez attentivement le contenu de ce manuel et assurez-vous de bien l'avoir compris. Familiarisez-vous avec toutes les commandes.

MANUEL DE RECHANGE

Vous pouvez obtenir un manuel de rechange (réf. 2046) en nous indiquant la référence du modèle et le numéro de série à l'adresse suivante :

Dakota, Inc.

833 Gateway Drive, North East

East Grand Forks, Minnesota 56721, USA

Utilisateurs non autorisés

N'autorisez pas les enfants à utiliser la sableuse. N'autorisez pas les personnes non formées ou non expérimentées à utiliser la sableuse. L'utilisation de la sableuse doit être réservée aux personnes formées et autorisées.

Le conducteur est tenu de superviser l'utilisation faite de la sableuse.

Drogues et alcool

N'utilisez jamais la sableuse lorsque vous êtes sous l'influence de drogues ou de l'alcool.

Dispositifs de protection et de sécurité

Laissez tous les caches, protecteurs et dispositifs de sécurité en place. Si l'un d'eux est endommagé, réparez ou remplacez-le avant de réutiliser la sableuse. Si un autocollant est devenu illisible, commandez-en un nouveau et mettez-le en place.

Fixations et raccords desserrés

Bien que la sableuse ait été conçue de sorte que ses composants ne se détachent pas au cours de son utilisation normale, vérifiez toujours, avant et après chaque utilisation, que tous les connecteurs, raccords et fixations sont bien en place et bien serrés. Resserrez, réparez ou remplacez si nécessaire, y compris les composants des circuits électriques et hydraulique.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine

DAKOTA.

Modifications apportées à la sableuse

N'apportez aucune modification à la sableuse, sous peine de l'annulation de la garantie.

Habillement de sécurité

N'utilisez pas la sableuse en sandales, tennis ou baskets ni en short. Portez toujours un pantalon et des chaussures solides. Évitez les vêtements flottants, qui risquent d'être happés par les organes de commande ou les pièces en mouvement. Le port de lunettes de protection, de chaussures de sécurité, de protections auditives et d'un casque est recommandé voire obligatoire selon certains règlements locaux et contrats d'assurance. Lorsque vous épandez des matières dangereuses, portez impérativement l'équipement de protection individuel (EPI) préconisé par le fabricant de ces matières.

PENDANT L'UTILISATION

Utilisation dans un espace confiné

Ne faites jamais tourner le moteur de la sableuse dans un espace confiné en l'absence d'une ventilation suffisante. Les gaz d'échappement sont nocifs et peuvent entraîner la mort.

Zones dangereuses

Il y a plusieurs zones dangereuses sur et autour de la sableuse :

1. Le dessous de la sableuse présente un risque d'écrasement.
2. En cas de fuite sur le flexible hydraulique, le jet de fluide peut entraîner de graves blessures (perforation de la peau) ou brûlures sur une trajectoire de 2 mètres.
3. Il existe un risque de projection, dans un rayon de 15 mètres, à l'arrière et sur les côtés de la sableuse. À noter que les pierres sont projetées plus loin que le sable lors d'un épandage normal.
4. Les zones à proximité d'éléments rotatifs et mobiles comme le tapis et les disques présentent un risque de happement, de pincement et de coupure.
5. Un emprisonnement à l'intérieur de la trémie est possible.
6. Il existe également un risque d'écrasement tout autour de la sableuse si elle est utilisée sur une pente en dépassant la vitesse maximale et l'angle de travail recommandés (10° d'un côté à l'autre et 26° de l'avant à l'arrière).

C'est pour toutes ces raisons que la seule personne autorisée à se tenir à proximité ou au poste de conduite de la sableuse chargée est le conducteur.

C'est à vous, le conducteur, qu'il incombe de faire preuve de bon sens aux commandes de la sableuse et de faire en sorte que personne ne soit blessé lors de son fonctionnement.

Passagers

N'autorisez jamais personne à monter sur la sableuse. La sableuse n'est pas conçue pour le transport de personnes.

Prudence

L'utilisation de la sableuse demande beaucoup d'attention et de vigilance.

Ne pas respecter les règles de sécurité lors de la conduite de la sableuse peut se solder par un accident, le renversement, des blessures graves voire mortelles. Pour éviter le renversement ou la perte de contrôle, procédez comme suit :

1. La sableuse est conçue pour être pilotée vers l'avant, le conducteur positionné sur le côté et dans le sens de la marche. Ne marchez pas à reculons. Regardez toujours où vous allez.
2. Avancez uniquement à la vitesse qui vous convient. Soyez extrêmement prudent, réduisez la vitesse et gardez une distance de sécurité lorsque vous travaillez au bord des fosses de sable, fossés, ruisseaux, arbres, plans inclinés, lieux inconnus ou autres zones de danger.
3. Faites attention aux trous, ornières ou autres accidents de terrain et dangers cachés. Si une roue extérieure tombe dans un trou, elle peut provoquer le renversement de la sableuse.
4. Soyez prudent dans les pentes. Montez ou descendez les pentes en ligne droite. Réduisez votre vitesse dans les pentes.
5. Évitez de prendre des virages dans les pentes.
6. Réduisez votre vitesse lorsque vous devez tourner.
7. Soyez extrêmement prudent et réduisez votre vitesse lorsque vous travaillez sur les surfaces humides à grande vitesse ou à pleine charge.

IMPORTANT : Le scénario le plus dangereux consiste à faire tourner la sableuse en descendant une pente humide en travers. Une perte de contrôle pourrait provoquer un accident, le renversement et des blessures graves voire mortelles.

8. Évitez les arrêts et démarrages brusques. Ne passez pas de la marche avant à la marche arrière ou inversement sans d'abord vous arrêter complètement.

9. N'essayez pas d'effectuer des virages serrés, des manœuvres brusques ou autres actions dangereuses susceptibles de vous faire perdre le contrôle.

10. Si le moteur cale ou perd de la puissance en montant une pente, ne tentez jamais de faire demi-tour. Descendez toujours la pente tout droit en marche arrière.

11. Vérifiez que la voie est dégagée avant d'utiliser la sableuse.

12. Évitez toujours les obstacles retombants comme les branches d'arbres, les portes et montants de portes, les lignes électriques, etc. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de place pour la sableuse et vous.

13. Évitez toujours les obstacles susceptibles de bloquer les roues comme les arbres, les poteaux, etc. Tenez toujours compte de la largeur et de l'angle de braquage de la sableuse, sous peine de l'endommager.

14. Faites attention à la circulation lorsque vous longez ou traversez une route. Cédez toujours le passage aux piétons et aux autres véhicules. La sableuse n'est pas conçue pour circuler sur les voies publiques. Respectez le code de la route et les règles de circulation applicables en zone contrôlée et non contrôlée.

15. Limitez la charge lorsque vous travaillez dans des terrains accidentés.

16. ARRÊTEZ la sableuse et demandez l'avis du superviseur au moindre doute sur la sécurité d'une opération.

CHARGEMENT

Lors du chargement de matériaux, répartissez la charge de manière uniforme afin d'éviter qu'elle ne se déplace. Conduisez la sableuse avec précaution lorsque la trémie est remplie de matériaux lourds.

Remplissez la trémie lentement pendant quelques secondes, le godet le plus abaissé possible. Évitez de déverser la charge dans la trémie à partir d'un godet trop en hauteur. Cette précaution permet d'équilibrer la charge et de prolonger la durée de vie de la sableuse.

Assurez-vous que les matériaux que vous chargez ont tous les mêmes propriétés. Les matériaux contenant des petits cailloux présentent un risque de projection. Les matériaux hétérogènes ou humides mènent à des doses d'épandage très différentes.

Ne dépassez pas la capacité de charge de la sableuse. Reportez-vous à la fiche technique pour vérifier la capacité maximale de la sableuse.

N'ajoutez jamais de rehausses à la trémie pour augmenter sa capacité en matériaux denses ou lourds. Le poids supplémentaire augmentera le risque de renversement ou de basculement. Vous pouvez augmenter la capacité de la trémie s'il s'agit de matériaux de faible densité comme la tourbe.

GÉNÉRALITÉS

Les propriétaires et les intervenants sur la machine doivent lire attentivement et bien comprendre ce mode d'emploi. Les informations qu'il donne permettront d'effectuer un travail de qualité et d'assurer la sécurité dans l'emploi de la sableuse. S'ils manquent à cette règle, les intervenants risquent de se blesser ou d'endommager le matériel. Reportez-vous à ce manuel aussi souvent que nécessaire.

ÉTIQUETAGE ET TERMINOLOGIE

La sableuse et ce mode d'emploi comprennent les termes et symboles ci-dessous pour attirer votre attention sur la présence de risques de différents degrés et des informations importantes concernant l'utilisation et l'entretien de cette sableuse.

AVERTISSEMENT : indique la présence d'un danger qui peut causer des blessures graves voire mortelles ou des dégâts matériels si les règles de sécurité ne sont pas observées.

ATTENTION : indique la présence de dangers qui peuvent provoquer des blessures légères ou des dommages matériels si les règles de sécurité ne sont pas observées.

IMPORTANT : indique une information supplémentaire qui mérite votre attention au niveau de l'installation, l'utilisation ou l'entretien de la sableuse, mais qui n'est pas liée à une situation dangereuse.

Suivez impérativement les instructions et prenez les précautions indiquées, car elles sont destinées à vous protéger et garantir votre sécurité.

Ce manuel fait partie intégrante de la sableuse et doit l'accompagner lorsqu'elle est vendue.

Utilisez uniquement des pièces de rechange et fixations appropriées.

La droite et la gauche sont déterminées en se tenant face au volant.

Notez la référence du modèle et le numéro de série dans la fiche technique de manière à les avoir sous les yeux lorsque vous contactez un distributeur pour obtenir des pièces ou une prestation de service. De nombreux propriétaires ont recours aux services du distributeur pour les travaux autres que l'entretien courant, le nettoyage et les réglages. Nous vous recommandons fortement d'utiliser des pièces d'origine **DAKOTA** pour protéger votre investissement.

Notre garantie est destinée à porter assistance aux clients qui utilisent et entretiennent leur machine conformément aux instructions contenues dans ce manuel. Cette garantie vous donne l'assurance que **DAKOTA** couvre ses produits en cas de défauts pendant la période de garantie.

En cas de mauvais usage de la machine ou d'aménagements visant à en modifier les performances, la garantie sera nulle et non avenue et toute intervention sur site sera refusée.

ENTRETIEN AUTORISÉ

Effectuez uniquement les opérations d'entretien décrites dans ce manuel pour lesquelles vous êtes qualifié. Si des réparations importantes s'avèrent nécessaires ou si vous avez besoin d'aide, contactez un distributeur **DAKOTA** agréé qui vous apportera une assistance professionnelle.

VIDAGE DE LA TRÉMIE AVANT TOUT ENTRETIEN

Videz entièrement la trémie avant toute intervention sur ou sous la sableuse.

MOTEUR ÉTEINT LORS DE L'ENTRETIEN ET DES RÉGLAGES

Toutes les opérations d'entretien et de réglage doivent être effectuées moteur éteint.

PNEUS

Vérifiez régulièrement l'usure et la pression des pneus.

Un pneu sous-gonflé augmente le risque de basculement, réduit le freinage, et peut donc provoquer un accident, des blessures et la mort.

N'utilisez pas de cric et n'effectuez pas l'entretien des pneus lorsque la trémie est remplie. La pression des pneus recommandée se situe entre 0,55 et 1 bar. Ne dépassez pas la pression maximale indiquée. La pression des pneus donne une indication de la pression exercée par la sableuse sur le gazon ; cependant, le sous-gonflage entraîne un contact irrégulier avec le sol et la détérioration latérale des pneus.

MAINTIEN EN CONDITION DE SÉCURITÉ

Vérifiez la tension et l'alignement du tapis ; ajustez en conséquence. Le tapis comporte à l'arrière une courroie trapézoïdale vulcanisée qui lui permet de rester bien aligné et de porter la majorité de la charge ; il est toutefois conseillé de systématiquement vérifier et ajuster l'alignement du tapis.

Ne laissez pas le fluide hydraulique entrer en contact avec le tapis. Le revêtement en PVC du tapis est résistant aux fertilisants, mais pas au fluide hydraulique, qui l'agresse au point qu'il se décompose.

PURGE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

Avant toute intervention sur le système hydraulique, faites chuter la pression en relâchant la poignée d'embrayage et en coupant le moteur de la sableuse.

AUTOCOLLANTS DE SÉCURITÉ ET D'INSTRUCTION

Les autocollants ci-dessous sont apposés sur la sableuse.

Tout autocollant abîmé ou illisible doit être remplacé.

Les références des autocollants sont indiquées ci-dessous. Les autocollants de rechange peuvent être commandés auprès d'un distributeur DAKOTA agréé.

N'utilisez pas la sableuse sans ses protecteurs

Emplacement : table d'épandage, face avant de la trémie

réf. 11471



Risque de coupure de la main/des doigts

Emplacement : coins extérieurs du protecteur des doubles disques
Réf. 11466



Accès interdit

Emplacement : côtés gauche et droite du disque
Réf. 11475



Risque d'écrasement de la main

Emplacement : trappe arrière
Réf. 11468



Pas de maintenance en cours d'utilisation

Emplacement : près du moteur du tapis, face avant de la trémie
Réf. 11472



Risque d'entraînement de la main

Emplacement : dessus du convoyeur latéral
Réf. 11467



Risque de perforation de la peau par fluide hydraulique

Emplacement : face avant de la trémie, tout en haut
Réf. 11469



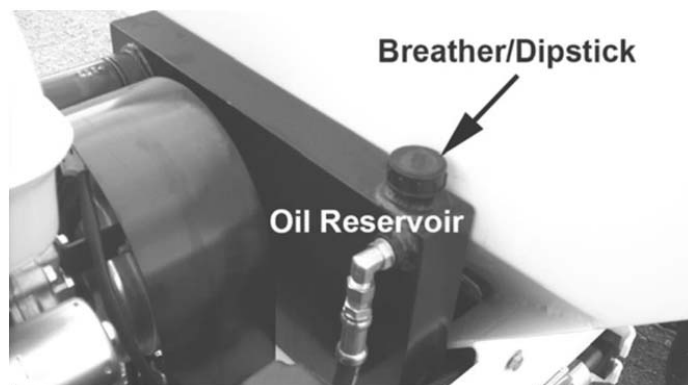
RÉGLAGE

La sableuse 310 a sa propre alimentation électrique et hydraulique. L'énergie électrique est fournie par un moteur Honda 11 cv.

Le moteur entraîne la pompe hydraulique, qui envoie le fluide hydraulique du réservoir aux moteurs d'entraînement de la sableuse.

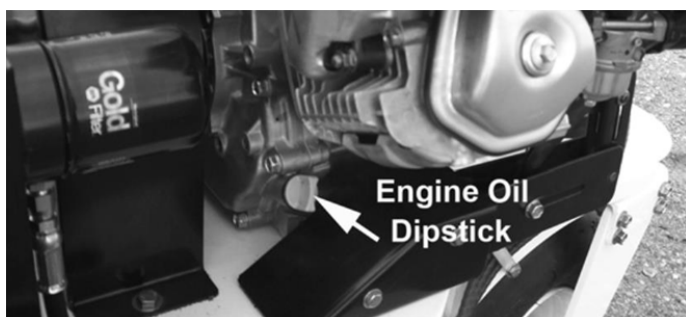
Avant la première utilisation

1. Vérifiez le niveau du fluide hydraulique. Le fluide doit atteindre le repère supérieur de la jauge intégrée au bouchon du réservoir.
2. Vérifiez les niveaux d'huile et d'essence du moteur. Faites l'appoint.

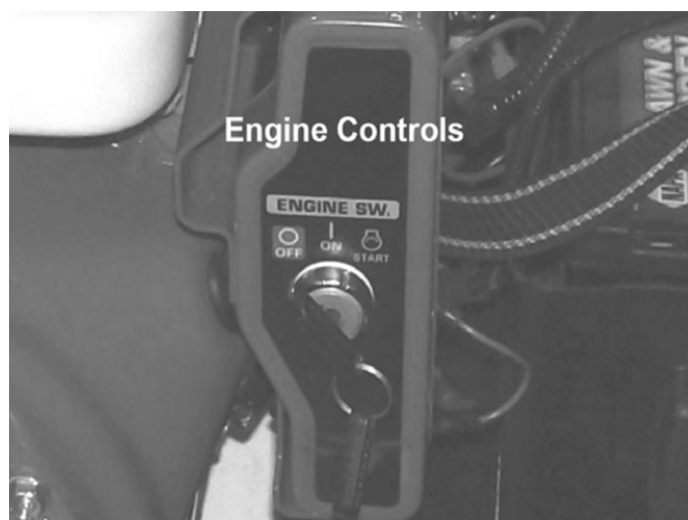


2. Vérifiez les niveaux d'huile et d'essence du moteur.

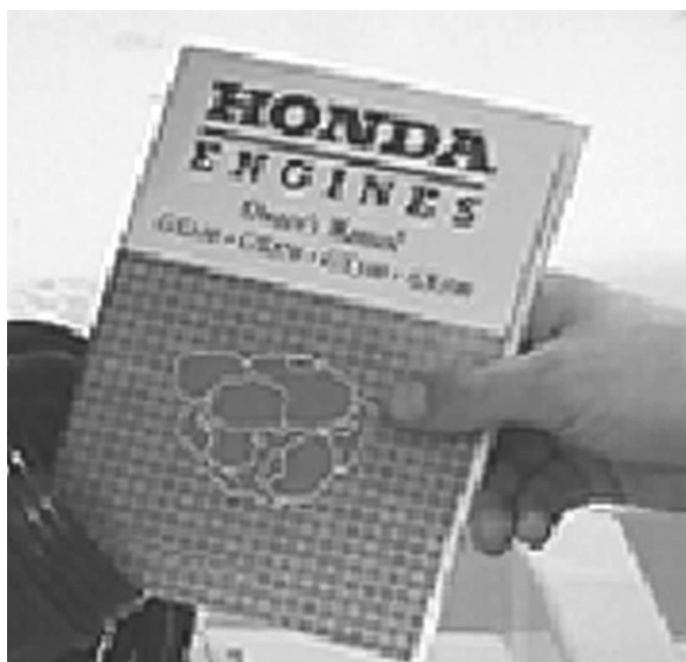
3. Vérifiez la position du robinet d'essence et du contacteur à clé. Reportez-vous au manuel du moteur.



3. Lisez attentivement le mode d'emploi du moteur Honda.



4. Vérifiez qu'il n'y a personne près du tapis et du disque, puis mettez le moteur en marche en utilisant le contacteur à clé. Réglez le papillon des gaz à la vitesse souhaitée.



Avant de mettre le moteur en marche

1. Vérifiez le niveau d'huile du réservoir hydraulique.

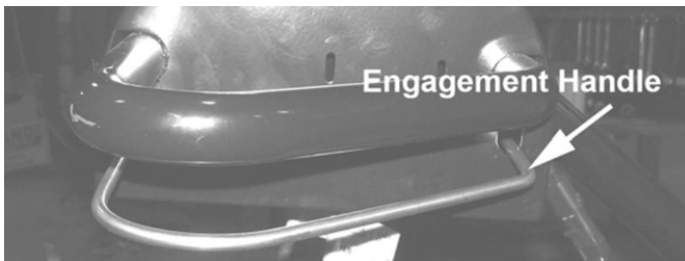
UTILISATION

INSPECTION DE SÉCURITÉ

Introduction

Avant chaque utilisation de la sableuse, effectuez impérativement une « inspection générale » de la sableuse. L'objectif de cette inspection est de vérifier que la sableuse est en bon état de marche et ne nécessite pas d'entretien pour être utilisée en toute sécurité. Trouver les éventuelles anomalies avant d'utiliser la sableuse permet de gagner du temps et de l'argent et d'éviter les blessures. Recherchez les anomalies suivantes : boulons et écrous desserrés, tôles et soudures fissurées ou cassées, éléments endommagés ou déformés, pneus sous-gonflés et fuites sur les flexibles et composants hydrauliques. Toutes ces anomalies peuvent signifier une situation potentiellement dangereuse.

Commencez l'inspection par la poignée d'embrayage. Vérifiez qu'elle ne présente pas un excès d'usure ou de fissures. Vérifiez que la direction est souple et ne coince pas. Vérifiez le bon fonctionnement de la poignée d'embrayage en appuyant dessus puis en le relâchant. Elle doit revenir rapidement et en douceur à la position OFF.



Vérifiez la périphérie du moteur et la batterie. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Vérifiez le serrage des câbles. Assurez-vous que les câbles de la batterie sont propres et bien serrés. Tous les câbles doivent être fixés à la sableuse et ne pas pendre. Vérifiez le côté gauche de la sableuse et l'absence d'anomalies. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites du fluide hydraulique. Vérifiez que le pneu est bien gonflé. En cas de doute, utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus. Vérifiez que les flexibles sont bien en place. Ils doivent être fixés à la sableuse et ne pas pendre.



Recherchez également les éventuelles fuites et autres conditions dangereuses à l'arrière de la sableuse. Vérifiez que le tapis est en bon état et bien aligné. Assurez-vous que la protection couvrant le double disque n'est pas déformée ou ne gêne pas la rotation des disques. Vérifiez que la trappe arrière n'est pas déformée ou abîmée et qu'elle ferme suffisamment pour retenir les matériaux à transporter. Faites tourner manuellement chaque disque pour vérifier qu'il n'est pas déformé et ne frotte pas contre les autres pièces du plateau d'épandage.



Vérifiez que le pneu droit de la sableuse est bien gonflé. Vérifiez qu'il n'y a aucun signe de fuite du liquide hydraulique.



Une fois l'inspection terminée et tous les réglages et réparations effectués, vous pouvez utiliser la sableuse. Assurez-vous que le frein de stationnement est desserré.

ÉPANDAGE

La sableuse 310 est conçue pour épandre en marche avant. L'opérateur doit se tenir sur le côté du guidon (à droite ou à gauche au choix et en fonction du terrain) dans le sens de la marche. Après avoir mis le moteur en marche, appuyez sur la poignée d'embrayage pour actionner l'embrayage du moteur et l'alimentation hydraulique des disques, du convoyeur et de la direction. La vitesse de chacun de ses éléments dépend de la position du levier correspondant et de la vitesse du moteur. Relâcher la poignée d'embrayage débraye l'embrayage et toutes les commandes s'arrêtent.

Avancez toujours à une vitesse raisonnable. Maintenez une vitesse de sécurité.

N'avancez avec la sableuse qu'à une vitesse que vous pouvez contrôler sans danger.

IMPORTANT : Pour sortir le levier de commande du point mort, enfoncez le bouton.

Vérifiez que la sableuse est à l'arrêt complet avant d'effectuer tout réglage commandé par levier.

Ne marchez pas à reculons lorsque vous conduisez la sableuse. Regardez toujours où vous marchez.

TAPIS DE LA TRÉMIE

Description

Le tapis longeant le bas de la trémie sert à décharger la trémie. Il se déplace en marche arrière pour décharger les matériaux à l'arrière de la trémie.

Les instructions concernant la tension et le remplacement du tapis figurent dans le chapitre Entretien.

Les sableuses 310 sont équipées d'un levier de commande manuel pour régler la vitesse du tapis.

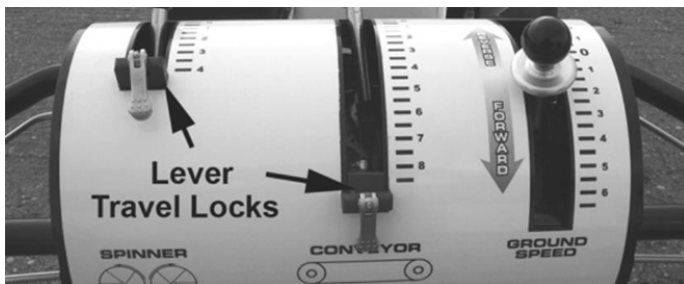
Plus la vitesse du tapis est grande, plus le débit des matériaux est important.

Pour décharger la trémie, vérifiez que la trappe est suffisamment ouverte avant d'enclencher le tapis. La trappe peut rester entrouverte si le matériau transporté ne s'écoule pas lorsque le tapis n'est pas en marche.

IMPORTANT : Avant d'activer le tapis, vérifiez que le levier de commande des disques est en position Marche. S'il ne l'est pas, les matériaux s'entasseront sur les disques.

Vous pouvez gérer la largeur d'épandage de la sableuse en réglant la vitesse des disques à l'aide du levier de commande correspondant.

Le flux hydraulique se gère à l'aide des commandes sur le guidon. Dès que le circuit hydraulique est activé (en poussant la poignée d'embrayage vers le haut), tous les éléments dont le levier de commande est en position Marche vont fonctionner. La vitesse du tapis, la vitesse des disques et la direction se règlent à l'aide des leviers sur la poignée. Les chiffres sur les leviers ne correspondent pas à une unité particulière, mais l'échelle est relativement linéaire. Une fois la vitesse du tapis et des disques réglée, repérez les réglages à l'aide des verrous de leviers.



La procédure normale est de prérégler la vitesse du tapis et des disques puis, lorsque vous arrivez à l'endroit où vous voulez épandre, d'arrêter la sableuse et de positionner les deux leviers sur leurs préréglages respectifs. Lorsque vous quittez le terrain, arrêtez la sableuse et mettez les leviers en position OFF.

En règle générale, il est recommandé de faire marcher le tapis à une vitesse assez élevée et de régler la trappe guillotine arrière en fonction du débit d'épandage souhaité. La vitesse du tapis détermine le positionnement des matériaux sur les disques. Si le tapis avance lentement, les matériaux restent plus longtemps sur les disques et forment des paquets. Avec certains matériaux, une vitesse trop élevée du tapis risque d'entraîner un profil d'épandage très étroit (là où tous les matériaux sont déversés directement derrière la sableuse).

TRAPPE GUILLOTINE ARRIÈRE



La trappe guillotine arrière est destinée à réguler le débit des matériaux sortant de la trémie. Elle peut rester entrouverte si les matériaux transportés ne s'écoulent pas (fuite) lorsque le tapis est à l'arrêt. Le sable sec et les engrais s'écoulant facilement, nous vous recommandons de fermer complètement la trappe lorsque vous transportez ce type de matériaux.

Des graduations sur le côté de la trappe indiquent la hauteur d'ouverture de la trappe (à titre de référence uniquement). La hauteur d'ouverture de la trappe doit être définie pour chaque opération d'épandage. Exemple : pour un amendement léger, une ouverture de 3 mm peut suffire, alors que pour un amendement lourd et un enfouissement, une ouverture de 10 à 12 cm est à prévoir. La vitesse de travail influence également le débit d'épandage.

S'il vous faut un étalonnage précis des débits, déterminez l'ouverture de la trappe en procédant comme suit :

1. Vérifiez que le tapis est bien tendu. Reportez-vous au paragraphe Réglage du tapis dans le chapitre Entretien.
2. Appuyez fortement sur la trappe jusqu'à ce que le tapis descende aussi bas que possible, puis maintenez-le en place à l'aide des vis.
3. À l'aide d'un stylo à bille, tracez une ligne le long de la partie supérieure de la trappe guillotine, sur la paroi arrière de la trémie. Cette ligne est le repère du degré d'ouverture « zéro » de la trappe.
4. À partir des extrémités gauche et droite de la ligne de repère, tracez une échelle (graduée en millimètres) vous permettant de repérer précisément le degré d'ouverture de la trappe.

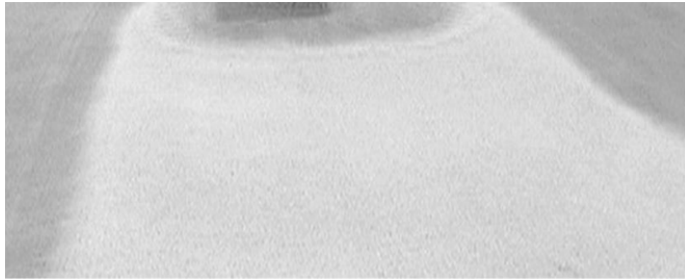
IMPORTANT : Lorsque la trappe guillotine est sur la graduation « zéro », les matériaux continueront à s'écouler du tapis si celui-ci est en marche. Les alvéoles du tapis permettent à une couche de matériaux de 3 mm d'épaisseur de passer la trappe guillotine.

Lorsque vous testez le débit de la trappe guillotine, vérifiez s'il n'y a pas de fuite de matériau sous les racleurs latéraux de la trémie. La trappe guillotine est fixée par deux écrous étoiles, un de chaque côté. Pour régler la hauteur de la trappe, desserrez les deux écrous étoiles, positionnez la trappe à la bonne hauteur et resserrez les deux écrous pour verrouiller le réglage.

Selon le matériau à épandre, la trappe peut être laissée ouverte de 2,5 à 7,5 cm, même lors du transport du matériau. Dans des conditions normales, le sable et autres granulats plus gros ne s'écouleront pas de cette ouverture. Les matières fines comme les semences ont tendance à s'écouler même lorsque la trappe n'est que légèrement ouverte.

SYSTÈME À DOUBLE DISQUE

Le plateau d'épandage à double disque est la même sur toutes les sableuses. Il permet d'épandre toutes sortes de matériaux, du sable à des granulats plus gros en passant par des semences et de l'engrais. Le recouvrement peut atteindre jusqu'à 6 m de large. À noter qu'il est essentiel de procéder à un réglage fin en fonction du matériau à épandre.



Utilisation

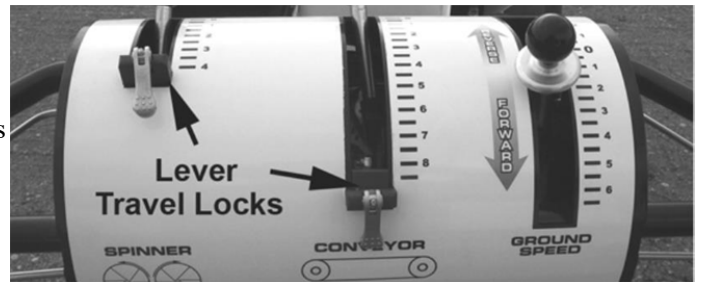
Le système à double disque est très facile à utiliser. Le levier correspondant sur le guidon commande les disques. Nombre de conducteurs de la sableuse laissent les disques en marche pendant toute la durée de l'épandage et ne les arrêtent que lorsque la trémie est vide. Le tapis doit être en marche lorsque vous démarrez un passage et à l'arrêt lorsque vous avez terminé le passage et faites demi-tour.



Mettez toujours les disques en marche avant de démarrer le tapis, sous peine que les matériaux ne s'entassent sur les disques.

Les matériaux projetés par les disques peuvent être très dangereux ; c'est pourquoi, il est important que le conducteur reste à l'avant de la sableuse et que personne d'autre ne se tienne à proximité de la sableuse. La vitesse des matériaux projetés peut dépasser 100 km/h.

Le réglage de la vitesse des disques se fait au moyen du levier sur le guidon. En aucun cas ne réglez les disques lorsque la sableuse est en marche. Les graduations sur le levier ne sont pas étalonnées pour représenter une unité particulière, mais l'échelle est relativement linéaire. Une fois le réglage terminé, bloquez-le avec le verrou du levier.



DISQUES

Réglage

DESCRIPTION

Les sableuses permettent d'épandre toutes sortes de matériaux, du sable et de granulats plus gros à des semences et de l'engrais.

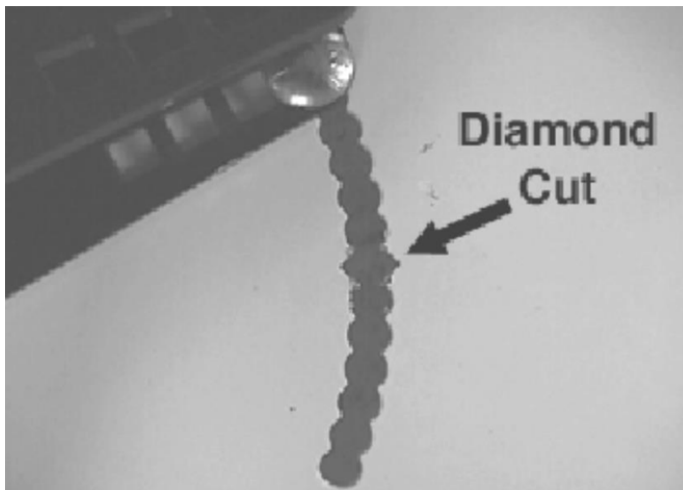
La sableuse 310 est équipée de moteurs hydrauliques plus petits et est destinée aux amendements légers et lourds, aux semis et à l'épandage d'engrais. Le recouvrement peut atteindre jusqu'à 6 m de large. À noter qu'il est essentiel de procéder à un réglage fin du système en fonction du matériau à épandre. Les informations données dans ces pages représentent des milliers d'heures de conception et de tests, ainsi que des retours de personnes comme vous, les utilisateurs de nos produits. Étudiez ces informations avec minutie jusqu'à être certain de les avoir bien comprises.

RÉGLAGE DES PALES

La figure ci-dessous montre un disque droit blanc doté de pales noires tels qu'elles sont montées à l'usine. Différents matériaux et doses d'épandage peuvent nécessiter de déplacer les pales de leur position neutre. De même, après ouverture de la trappe, la vitesse des disques et la vitesse du tapis vont avoir un impact sur la répartition. En règle générale, pour garantir une distribution optimale des matériaux, **évittez de faire avancer le tapis trop lentement et de faire tourner les disques trop vite**. Le réglage d'usine neutre est étudié pour obtenir la meilleure répartition possible dans les conditions suivantes :

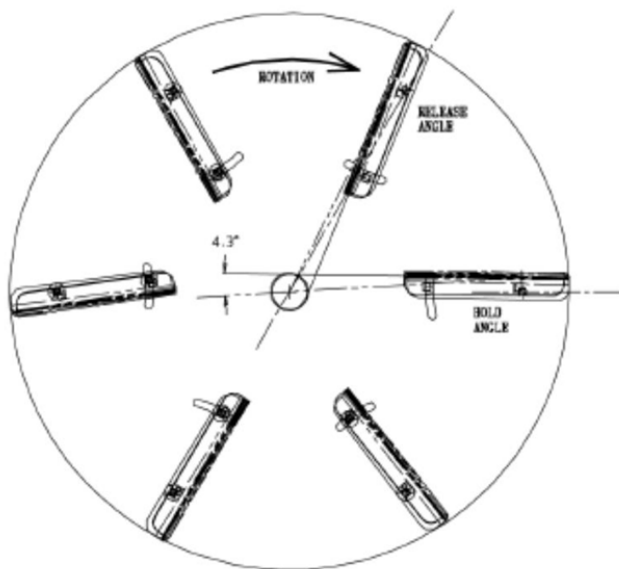
IMPORTANT : Ne cherchez pas à obtenir à tout prix la largeur d'épandage maximale, mais privilégiez plutôt une bonne homogénéité de la répartition.

Dans le réglage d'usine (neutre), les pales pointent le centre de l'arbre des disques. Le disque comporte un losange indiquant le logement en position neutre pour chaque pale.



Toutes les fixations des pales doivent être resserrées après chaque réglage. Si vous ne le faites pas, vous risquez des blessures graves voire mortelles.

Le croquis ci-dessous montre comment positionner trois pales pour retenir les matériaux un peu plus longtemps et trois autres pales pour libérer les matériaux un peu plus tôt. Voir la description des profils d'épandage et des réglages des pales ci-dessous.



PROFILS D'ÉPANDAGE ET RÉGLAGES

Description

Le profil d'épandage traduit l'uniformité de la distribution des matériaux. L'étalonnage fait référence au contrôle de la quantité de matériaux déposée sur une surface définie.

Avant de procéder à l'étalonnage de la sableuse, vérifiez les réglages suivants :

A. Le rouleau arrière du tapis doit être positionné à 13,3 cm de la paroi arrière de la goulotte verticale.

IMPORTANT : Cette mesure doit être prise à partir de la partie plate du tapis.

B. Le tapis doit être correctement aligné et tendu. S'il ne l'est pas, ajustez-le en conséquence à l'extrémité avant de la sableuse.

C. Tous les pneus doivent être correctement gonflés. Nous rappelons que la pression des pneus influe sur la pression que vous exercez sur le sol et donc son tassement. Des pneus sous-gonflés s'abîment cependant plus rapidement.

D. Les arbres des disques doivent être à la verticale.

E. Les raclers de la trémie doivent « coller » au tapis, faute de quoi le profil d'épandage et le dosage seront faussés. Pour régler les raclers, poussez le tapis entièrement vers le bas, puis placez les raclers au plus près et fixez-les.

F. L'ouverture de la trappe guillotine doit être réglée sur le débit approximatif des matériaux. N'ouvrez pas la trappe trop haut. Avancez plutôt plus lentement pour obtenir un débit plus élevé. Une trop grande ouverture de la porte compromet la régularité de la répartition. Pour la plupart des matériaux, ce genre de problème apparaît à partir de 7,6 à 10 cm.

G. La vitesse des disques doit être réglée à 325-350 tr/min. Des essais approfondis ont montré qu'une vitesse excessive des disques entraîne une répartition anarchique, la projection des matériaux contre le protecteur des disques et l'accumulation des matériaux lourds au centre. De plus, augmenter la vitesse des disques ne fait que légèrement augmenter la largeur de le profil d'épandage et aboutit à la ségrégation des particules : les fines ne sont distribuées qu'à quelques centimètres et les plus grosses à la périphérie de le profil, ce qui nuit à la qualité de l'épandage, que ce soit de sable ou d'engrais.



H. La vitesse du tapis doit être réglée sur env. 70 tr/min, de manière à ce que les matériaux ne fassent qu'effleurer la paroi arrière de la goulotte verticale des disques. Le positionnement des matériaux sur les disques joue un rôle prépondérant dans le réglage et la gestion du profil d'épandage.

I. Notez le type et l'état des matériaux et le nom du fournisseur. Les matériaux dont la teneur en humidité et en argile varie d'une semaine à l'autre peuvent se comporter différemment à chaque épandage. Le sable mouillé à forte teneur en argile est l'un des matériaux les plus difficiles à épandre. Tâchez donc de toujours garder la même qualité de matériau. Il vous suffit pour cela d'en discuter avec votre fournisseur et, une fois livré, de recouvrir le tas de sable d'une bâche pour le protéger des intempéries. À l'inverse, un sable sec à forte teneur en silice (sable fin de sablier) est probablement le matériau le plus facile à épandre.

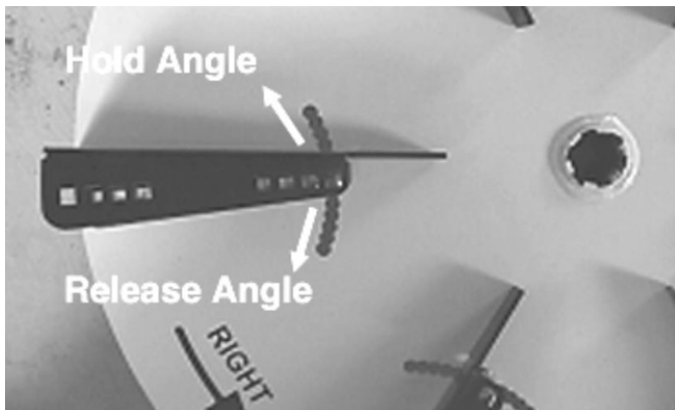
La détermination de ces réglages préliminaires est le fruit d'essais approfondis et d'une longue expérience. À titre d'exemple, la distance de 13,3 cm entre le rouleau arrière du tapis et la paroi arrière de la goulotte verticale des disques s'est avérée être la plus satisfaisante en terme de qualité de répartition, quel que soit le type de pales.

Réglage de base des disques

Si le profil d'épandage est chargé au centre, placez toutes les pales de chaque disque deux crans dans le sens de retenue, puis faites un essai. Si nécessaire, déplacez les pales de deux crans supplémentaires.

Si le profil d'épandage est chargé sur les côtés, placez toutes les pales de chaque disque deux crans dans le sens d'éjection, puis faites un essai. Au besoin, déplacez les pales de deux crans supplémentaires.

La photo ci-dessous montre les angles de retenue et d'éjection d'un disque droit tournant dans le sens antihoraire.



Méthodes de collecte

Méthode par bacs collecteurs

La méthode standard pour tester le profil d'épandage consiste à placer une rangée de bacs collecteurs sur le parcours de la sableuse. Effectuez un ou deux passages au-dessus des bacs et mesurez la quantité de sable contenue dans chacun. Cette méthode ne fonctionne pas avec les gros épandeurs centrifuges.

La quantité de sable contenue dans chaque bac peut être représentée graphiquement pour vous donner une idée du profil que vous produisez. Un profil parfaitement rectangulaire est très difficile à réaliser et, dans certains cas comme l'épandage d'engrais, peu souhaitable en raison des manœuvres impossibles qu'elle exige pour éviter les ratés ou les surdoses. La limite inhérente à cette méthode est que les particules sortant de l'épandeur centrifuge ont un angle de trajectoire très bas et une vitesse élevée et ricochent généralement sur la surface. Dans la plupart des essais, le sable a tourné dans le bac avant d'être projeté sur le côté opposé. Nous avons même utilisé des boîtes alvéolées rectangulaires de différentes tailles pour une meilleure réception du sable, mais il a également ricoché. Par conséquent, la méthode de collecte dans des bacs ne reflète pas la véritable répartition des matériaux.

MÉTHODE D'ESSAI STATIONNAIRE

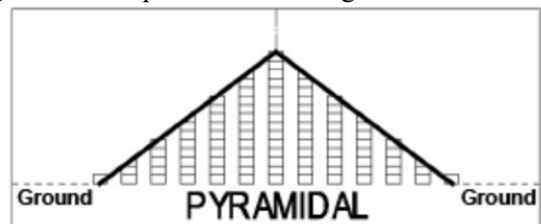
Bien qu'il n'existe aucune référence à ce sujet dans l'industrie, procéder à plusieurs essais stationnaires nous semble le meilleur moyen de trouver rapidement le bon réglage des pales des disques. Optez pour un parking vide ou toute autre surface pavée, ce qui vous permettra non seulement de ramasser rapidement et de réutiliser le matériau déversé mais aussi de jauger l'uniformité de l'épandage. Enregistrez les indicateurs de qualité de la répartition et du recouvrement (épandage devant et/ou sur les côtés des roues de la sableuse).

Dans un premier temps, il nous a paru plus facile de réaliser l'épandage en position stationnaire puis de pousser le sable d'un bout à l'autre de la surface pour former une bande étroite (long tas). La taille du tas est un bon indicateur de la qualité de répartition. Il vous faudra peu de temps pour déterminer si la répartition générée (là où le sable est tombé) est suffisamment uniforme et vous n'aurez plus besoin de former des bandes.

Comme exemple des différences entre les résultats deux méthodes d'essai, la répartition obtenue avec la méthode d'essai stationnaire était visiblement en W (beaucoup de sable au milieu et sur les côtés), alors que la méthode par bacs a clairement établi que la répartition était parfaite. Le problème est que la méthode par bacs ne traduit pas avec précision où le sable s'est finalement déposé après avoir touché le sol, puis rebondi et roulé.

Réglage du profil

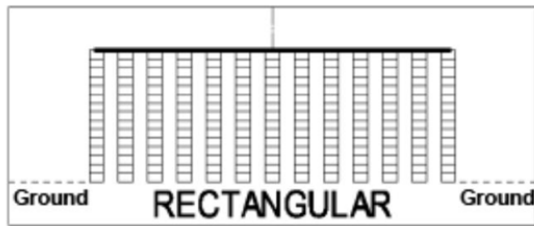
Le profil ci-dessous représente la répartition optimale derrière l'épandeur en un passage. Au prochain passage, l'utilisateur doit se déplacer au bord de le profil, ce qui permet un recouvrement jusqu'au milieu du passage précédent, et donc une répartition uniforme sur tout le terrain. Plus important encore, les fausses manœuvres ne provoquent que de très légers défauts de recouvrement. Par contre, il est très difficile d'obtenir cette répartition en triangle avec les épandeurs centrifuges.



Certains constructeurs ou utilisateurs d'épandeurs préfèrent obtenir un profil en trapèze comme illustrée ci-dessous. Elle donne de bons résultats mais nécessite des manœuvres précises pour obtenir l'intervalle requis. La répartition doit être testée avec des bacs pour déterminer le point à mi-chemin entre le bord et le coin. Il faut ensuite conserver le même intervalle, sous peine de manque ou d'excès d'épandage.

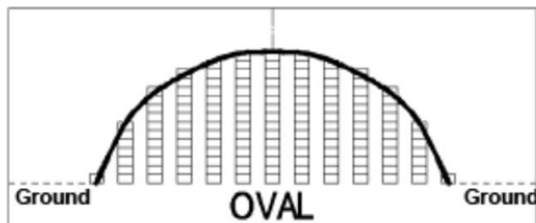


Le profil rectangulaire est la meilleure pour le sable et nécessite des manœuvres habiles pour éviter le manque ou l'excès d'épandage. Elle n'est pas recommandée.

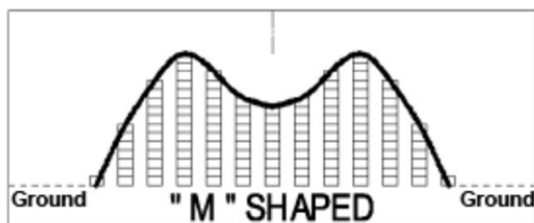


Le profil ovale ou arrondi est commun à de nombreux Epandeurs et produit des résultats semblables à ceux du profil en trapèze.

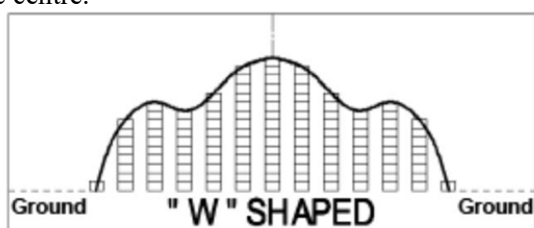
Les critères d'application sont les mêmes. Pour le rapprocher d'un profil en pyramide, augmentez l'angle d'éjection des pales, afin que plus de matériaux tombent directement derrière l'épandeur. Augmenter l'angle de retenue devrait aboutir au même résultat.



Le profil en M résulte d'un trop grand angle de retenue. Une quantité excessive de matériaux reste trop longtemps sur les pales. Réduisez l'angle de retenue et modifiez la moitié des pales en angle d'éjection.



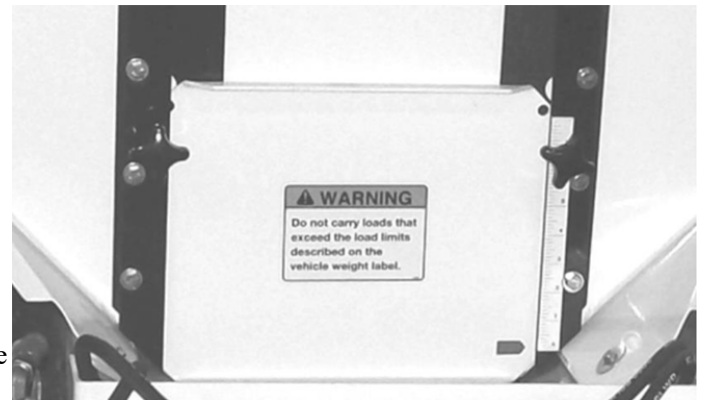
Ce profil peut aussi être dû à une retenue trop longue sur la moitié des pales. La charge au centre peut être due à une vitesse de disque excessive. À bonne distance, observez comment le matériau quitte le centre des disques. Si une grande quantité de matériau tombe de chaque disque après avoir heurté le protecteur et traversé le centre, la vitesse des disques est trop élevée. Les matériaux ricochent sur les pales au lieu de les longer. D'autre part, si les matériaux s'écoulant de chaque côté entrent en collision et tombent tout droit, il faut que les pales les retiennent plus longtemps. Si peu de matériaux traversent le centre, réduisez l'angle de retenue pour ramener les accumulations du bord vers le centre.



DOSES D'ÉPANDAGE

Description

La dose d'épandage représente la quantité de matériaux épandue sur une surface donnée. Elle est souvent indiquée en kilogrammes par mètre carré.



Pour augmenter la dose d'épandage :

1. Ralentissez la vitesse au sol. C'est la meilleure solution car elle n'influe pas sur le profil d'épandage.
2. Augmentez l'ouverture de la trappe guillotine, ce qui peut avoir une incidence sur le profil d'épandage.
3. Réduisez la vitesse des disques (largeur d'épandage) puis réduisez l'intervalle de travail (chevauchement). Ceci risque également de modifier l'uniformité de la répartition.

Pour diminuer la dose d'épandage :

1. Augmentez la vitesse au sol. C'est la meilleure solution car elle n'influe pas sur le profil d'épandage.
 2. Réduisez l'ouverture de la trappe guillotine.
 3. Augmentez la vitesse des disques puis réduisez l'intervalle de travail (chevauchement).
- Cette fois encore, les actions 2 et 3 risquent d'affecter le profil d'épandage.

Calculateur de dose d'épandage

Pour télécharger notre « calculateur de dose » contenant des informations sur les doses à appliquer, allez à l'adresse suivante :

<http://www.dakotapeat.com>

ENTRETIEN

Après toute réparation et/ou tout réglage, vérifiez systématiquement la sableuse avant utilisation. Un manquement à cette règle risque de provoquer des blessures voire d'entraîner la mort.

Roues

Il est peu probable que vous rencontriez des problèmes avec les roues, sauf si vous roulez avec un pneu à plat ou si les écrous de roue sont desserrés. En cas de problème, enlevez la roue, puis réparez-la ou remplacez-la selon le cas.

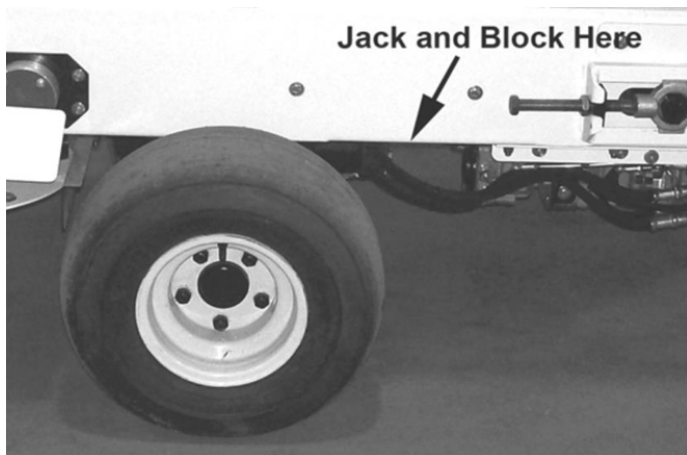
Pneus

Les pneus de la sableuse ont été conçus pour optimiser la répartition de la charge (moins de compactage) dans des circonstances normales. Il est impératif de vérifier régulièrement la pression des pneus pour s'assurer qu'ils sont bien gonflés. Des pneus bien gonflés durent plus longtemps et réduisent le tassement des sols. La pression des pneus recommandée se situe entre pression 0,55 et 1 bar. Ne dépassez pas la pression maximale indiquée.

Conduire la sableuse avec des pneus mal gonflés peut entraîner des blessures graves voire mortelles, la sableuse risquant de basculer, notamment dans les pentes.

CHANGEMENT D'UNE ROUE ARRIÈRE

1. Videz entièrement la trémie, puis calez la roue du côté opposé de la sableuse.
2. Levez la sableuse en plaçant le cric directement devant l'essieu.



3. Stabilisez le châssis sur une chandelle pour pouvoir travailler en toute sécurité sous la sableuse. N'utilisez en aucun cas de blocs de ciment (parpaings) ou de tas de bois instables

N'effectuez aucune intervention d'aucune sorte sous la sableuse sans qu'elle ne soit totalement sécurisée et stabilisée.

4. Retirez les écrous de roue, puis la roue.
5. Apportez la roue chez un réparateur spécialisé ou remplacez le pneu.

IMPORTANT : En raison des outils spécifiques nécessaires, le retrait, la réparation et le montage des pneus doivent être exclusivement effectués par des professionnels.

6. Remettez la roue en place, puis placez les écrous de roue. Resserrez-les bien.

IMPORTANT : ne lubrifiez pas les filetages.

7. Serrez les écrous en croisé en appliquant un couple de 12,4 kg-m.

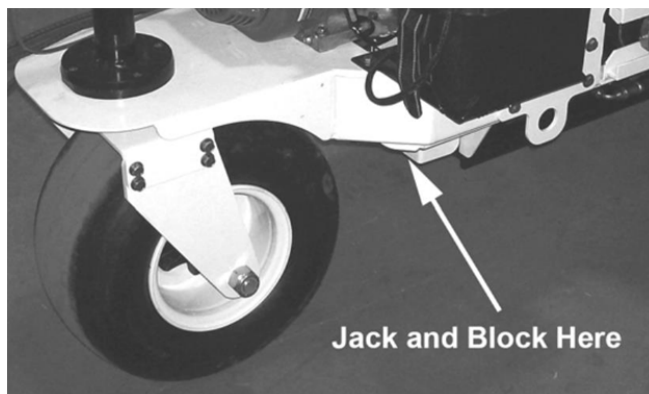
Ne serrez les écrous ni trop ni pas assez. Un couple de serrage inapproprié favorise le desserrement voire la perte des roues.

8. Retirez les chandelles du dessous de la sableuse, puis abaissez le cric.

IMPORTANT : après le montage d'une roue, vérifiez toutes les 10 heures que les écrous restent serrés au couple adéquat.

CHANGEMENT DE LA ROUE AVANT

1. Videz entièrement la trémie, puis calez les deux roues arrière.
2. Levez la sableuse en plaçant le cric directement sous le support moteur.



3. Stabilisez le châssis sur une chandelle pour pouvoir travailler en toute sécurité sous la sableuse. N'utilisez en aucun cas de blocs de ciment (parpaings) ou de tas de bois instables.

N'effectuez aucune intervention d'aucune sorte sous la sableuse sans qu'elle ne soit totalement sécurisée et stabilisée.

4. Retirez l'écrou de l'axe, puis déposez l'essieu.
5. Retirez les écrous de roue, puis sortez la roue du moyeu.
6. Apportez la roue chez un réparateur spécialisé ou remplacez le pneu.

IMPORTANT : En raison des outils spécifiques nécessaires, le retrait, la réparation et le montage des pneus doivent être exclusivement effectués par des professionnels.

7. Remettez la roue sur le moyeu, puis mettez les écrous de roue en place. Resserrez-les bien.

IMPORTANT : ne lubrifiez pas les filetages.

3. Serrez les écrous en croisé en appliquant un couple de 12,4 kg-m.

**Ne serrez les écrous ni trop ni pas assez.
Un couple de serrage inapproprié favorise le desserrement voire la perte des roues.**

9. Remettez l'essieu en place sous la sableuse et placez l'écrou. Serrez-le au couple 10,3 kg-m.
10. Retirez les chandelles du dessous de la sableuse, puis abaissez le cric.

IMPORTANT : après le montage d'une roue, vérifiez toutes les 10 heures que les écrous restent serrés au couple adéquat.

TAPIS DE LA TRÉMIE

Réglage

Le tapis s'étirant à l'usage, il est nécessaire de le retendre régulièrement. La pression exercée sur le tapis et la chaleur augmentent la fréquence à laquelle il doit être tendu. Il est conseillé de détendre le tapis si vous prévoyez de ne pas utiliser la sableuse sur une période prolongée ou si elle doit être utilisée à plus basse température (changement de saison ou de secteur géographique).

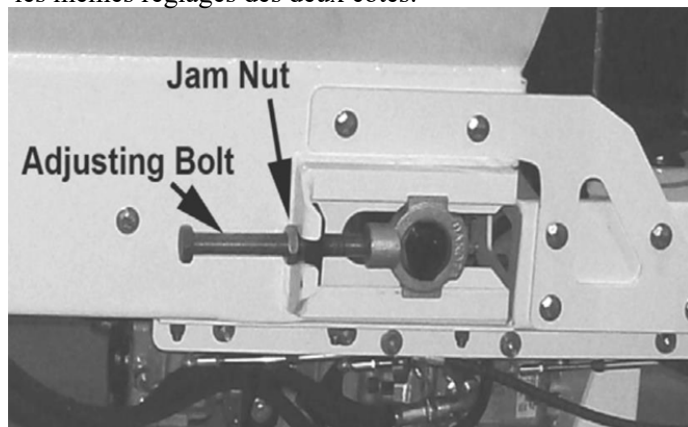
IMPORTANT : Si le tapis a été détendu pour remisage ou autre, il doit être retendu avant d'utiliser la sableuse.

Tendez toujours le tapis au niveau du rouleau avant. Si vous tendez à l'arrière, les matériaux seront décentrés sur le double disque et la trajectoire du tapis sera faussée.

Pour tendre le tapis, procédez comme suit :

1. Desserrez le contre-écrou de chaque écrou tensionneur.
2. À l'aide d'une clé 19 mm, tournez chaque écrou dans le sens horaire en effectuant 1 à 2 tours complets. Veillez à effectuer

les mêmes réglages des deux côtés.



IMPORTANT : Si le tapis n'est pas réglé de la même manière des deux côtés, il risque d'être mal aligné et endommagé. Si le tapis dérive à gauche ou à droite, le réglage n'est probablement pas le même des deux côtés.

3. Vérifiez la tension du tapis.

4. Lorsque le tapis est correctement tendu, bloquez le réglage en serrant les deux contre-écrous contre le châssis.
5. Faites marcher le tapis pour vérifier que le tapis ne dérive pas et reste bien en place sur le support.

Ne tendez pas le tapis lorsque la sableuse est en marche.

Remplacement du tapis

S'il s'avère nécessaire de remplacer le tapis, procédez comme suit :

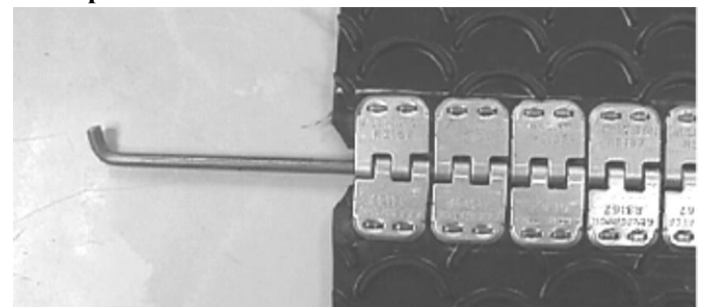
IMPORTANT : DAKOTA vend des kits de remplacement composés d'un tapis à charnière et d'une goupille. La goupille joint les deux moitiés de la charnière.

1. Faites avancer le tapis jusqu'à ce que la charnière soit près de l'avant de la sableuse, puis coupez le moteur.

Assurez-vous que le moteur n'est pas en marche avant de remplacer le tapis.

2. Desserrez le contre-écrou de chacun des deux écrou tensionneurs, puis desserrez les deux écrous. Veillez impérativement à appliquer le même nombre de tours pour desserrer chaque écrou.
3. Faites tourner le tapis détendu jusqu'à ce que la charnière se trouve à l'avant de la sableuse.
4. Dessertissez ou coupez l'extrémité de la charnière solidarissant la goupille.
5. À l'aide d'une tige en acier, poussez la goupille hors de la charnière. La tige en acier doit être suffisamment longue pour atteindre l'autre extrémité du tapis.

IMPORTANT : dès que la goupille est un peu sortie de la charnière, il peut être plus facile de l'extirper à l'aide d'une pince-étau.

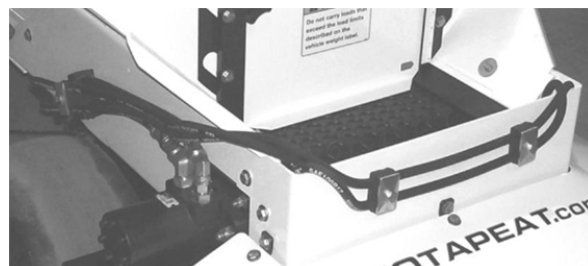


6. Déposez l'ancien tapis, puis mettez le nouveau en place en veillant à ce que la partie ouverte des alvéoles soit orientée vers l'arrière de la sableuse.
7. Alignez les charnières du nouveau tapis, puis faites-y passer la tige en acier (utilisée pour sortir la goupille).

SYSTÈME À DOUBLE DISQUE

Entretien

Vérifiez que les flexibles hydrauliques ne présentent pas de traces d'usure ou anomalies dangereuses (fissures, fuites). Cette vérification doit faire partie de l'inspection générale avant chaque utilisation de la sableuse. Une fuite de fluide sous pression peut perforer la peau et injecter de l'huile hydraulique sous la peau. Ne manipulez jamais les flexibles lorsque le circuit hydraulique est sous pression.



En cas de remplacement des pales, nettoyez soigneusement les arbres des disques avant d'installer les nouvelles pales, afin d'éviter toute accumulation de saleté, de graisse et autres impuretés. Après les avoir nettoyés, lubrifiez les arbres avec un antigrippant.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

REMARQUE : Les schémas électriques sont disponibles sur demande. Pour tout problème électrique, contactez votre distributeur ou Dakota Peat.

Description

L'alimentation électrique de la sableuse est fournie par la batterie du moteur. La poignée d'embrayage comporte deux microcontacteurs qui commandent l'embrayage électrique du moteur.

En cas de non fonctionnement de la sableuse, vérifiez la batterie, les câbles de la batterie, les microcontacteurs ou l'embrayage électrique.

Câblage

Tous les câbles répondent à la norme sur les câbles basse tension SAE J1128, isolés en PVC, âme en cuivre. L'isolant PVC résiste aux températures jusqu'à 80 °C. Il est impératif de ne pas faire passer les câbles dans des zones à température élevée.

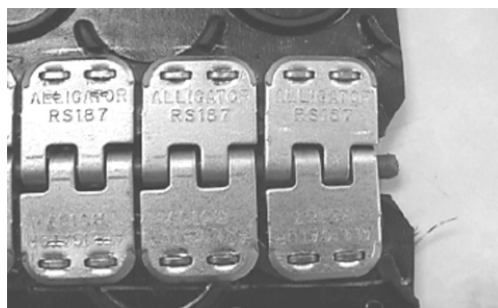
Les câbles apparents sont également posés sous une gaine noire résistante à l'abrasion. La gaine résiste à des températures entre -34 °C et 93 °C. Comme il s'agit d'un plastique basse température, il est impératif de ne pas faire passer les câbles près des zones à température élevée.



8. Insérez la nouvelle goupille dans la charnière. Utilisez-la pour pousser la tige en acier hors de la charnière.

IMPORTANT : la tige en acier permet d'aligner la charnière.

9. En veillant à ce que la goupille ne dépasse pas du bord du tapis, sertissez les deux extrémités de la goupille de sorte qu'elle ne puisse pas sortir de la charnière.



10. Tendez les tapis sur les rouleaux avant en appliquant le même couple de serrage aux écrous avant. À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez chacun des écrous avant à un couple de 4,8 kg-m. Il s'agit d'une valeur approximative, le tapis s'étirant et se contractant avec les changements de température. En fait, le tapis doit juste être suffisamment tendu pour ne pas dériver lorsqu'il décharge les matériaux.

11. Faites avancer le tapis pour vérifier s'il est bien aligné.

Réajustez plus ou moins le serrage des écrous tensionneurs pour obtenir un alignement parfait du tapis.

12. Lorsque l'alignement et la tension sont assurés, complétez le réglage en resserrant les contre-écrous

Entretien régulier

L'entretien régulier du tapis consiste à :

1. Régulièrement nettoyer et laver la sableuse et le tapis, en particulier après transport de matières corrosives comme les fertilisants.
2. Le tapis doit rester tendu lors de son utilisation.
3. Desserrez le tapis à hauteur des rouleaux avant lorsque vous prévoyez de ne pas l'utiliser sur une période prolongée. Le tapis se rétractant de manière significative lorsque sa température chute, il est important de le détendre pour le remisage hivernal.
4. Vérifiez régulièrement que le tapis ne présente pas de traces d'usure ou de déchirures.
5. Ne laissez jamais le fluide hydraulique entrer en contact avec le tapis. Il est en PVC résistant aux fertilisants et autres produits chimiques agricoles, mais pas aux fluides hydrauliques.

SYSTÈME HYDRAULIQUE

Le système hydraulique doit être rempli avec une huile de grade ISO 46. Elle reste performante pendant au moins deux ans, sauf dans les cas suivants :

1. Pollution du réservoir par un excès d'eau ou d'impuretés. Un fluide hydraulique peut contenir plus de 20 % d'eau sous forme dissoute. Dans ce cas, il a une apparence laiteuse. Un test rapide pour vérifier la teneur en eau (à effectuer à l'extérieur) consiste à verser quelques gouttes de fluide hydraulique au centre d'une feuille d'acier chaude (>150 °C). Si le fluide grésille, cela signifie qu'il contient beaucoup d'eau, auquel cas il faut le remplacer.

2. Surchauffe de l'huile (au-delà de 87 °C). Dans ce cas, elle dégage une mauvaise odeur et il ne faut en aucun cas l'utiliser. Ses propriétés lubrifiantes ont été détruites et des acides et vernis se sont formés par oxydation.

3. Grave panne d'une pompe ou d'un moteur ayant entraîné l'introduction de fragments et particules métalliques dans le fluide. Ces particules peuvent endommager les composants que vous venez de remplacer avant que le filtre n'ait pu nettoyer le système.

Le filtre d'un circuit hydraulique ne filtre pas 100 % des particules transportées par le fluide.

Si l'un des problèmes ci-dessus s'est présenté, tout le système doit être vidangé, nettoyé et rempli d'une huile neuve. Il est recommandé de remplacer également le filtre après toute intervention sur le système hydraulique.

RACCORDS ET FLEXIBLES

Tous les raccords et flexibles sont calculés pour une pression de 200 bar ou plus. Tous les raccords et flexibles de rechange doivent être conformes ou supérieurs à cette spécification.

Tous les composants comportent un bossage pour joint torique ou des raccords hydrauliques à tube évasé de 37°. N'utilisez pas de flexibles ou raccords filetés comme pièces de rechange. N'utilisez pas de bande de téflon ou de pâte à joint. Ils ne servent à rien et peuvent endommager le circuit.

Utilisation

La sableuse fonctionne à l'énergie hydraulique. Lorsque vous appuyez sur la poignée d'embrayage, l'huile est dirigée vers le moteur activé (tapis, disques ou déplacement).

Schémas hydrauliques

REMARQUE : les schémas hydrauliques sont disponibles sur demande.

REMISAGE

Avant de remiser la sableuse pour une durée prolongée, pour l'hiver par exemple, il est important de s'assurer qu'elle est en bon état et que l'entretien a été effectué.



Lavez la sableuse à fond jusqu'à être sûr d'avoir éliminé tous les matériaux corrosifs ou potentiellement corrosifs. Laissez-la complètement sécher, surtout si vous allez la recouvrir.

Videz le réservoir d'essence ou ajoutez un stabilisateur. Moteur en marche, fermez le robinet d'arrivée d'essence et laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit à court d'essence. Effectuez l'entretien du moteur suivant les instructions du constructeur.

Relâchez la tension du tapis.

Vérifiez la pression de tous les pneus et, si nécessaire, gonflez-les à la pression recommandée. Il est généralement conseillé d'effectuer également toutes les réparations nécessaires. Si la sableuse a été bien préparée avant remisage, elle sera prête à l'emploi dès que vous en aurez à nouveau besoin.

Si vous avez pris le temps d'effectuer toutes les opérations de remisage saisonnier, la remise en service de la sableuse sera plus facile. Effectuez une inspection de sécurité.

Si vous n'avez pas eu le temps de remiser la sableuse correctement, vous devrez sûrement effectuer quelques réparations avant de pouvoir la réutiliser. Nettoyez les câbles de la batterie et rechargez la batterie si nécessaire. Vérifiez la pression des pneus et regonflez-les si nécessaire. Faites une inspection générale de la sableuse pour détecter les éventuelles anomalies. Réglez toutes les anomalies que vous trouvez. Remettez le tapis à la bonne tension. Éliminez au jet la couche de poussière déposée sur la sableuse. La sableuse est maintenant prête à l'emploi.

CALENDRIER DE LUBRIFICATION

ÉLÉMENT	PÉRIODICITÉ
FILTRE HYDRAULIQUE	1 FOIS PAR AN
HUILE HYDRAULIQUE	TOUS LES 2 ANS
HUILE MOTEUR	1 FOIS PAR AN